

reflexió: podrem normativitzar el màxim possible però quan aquest mes trucàvem a la gent d'ACAPS per interessar-nos pels companys de l'Aaiun, hem de pensar fins a quin punt ells prefereixen quedar-se a dins de l'Aaiun i parlar amb els mitjans de comunicació i fins a quin punt el Ministeri d'Exterior els hi dóna les garanties, i fins a quin punt arriba el moment que ells decideixen que necessiten sortir de l'Aaiun. Aquest és un punt que van decidir ells amb tot el nostre suport, però la decisió del moment de sortir de l'Aaiun la van prendre en el moment que ells van considerar oportú i en aquell moment els hi vam donar tot el suport possible i, en això, no hi ha normativa que es pugui aplicar, ni Consells, ni Plans directors, ni d'actuacions. A la Comissió de Cultura, Educació i Benestar Social, on va sorgir aquest tema, nosaltres vam citar 4 o 5 projectes subvencionats per l'Ajuntament de Barcelona, com el d'ASDHA que treballen a Kabul amb dones repudiades o Farmamundi a la zona del Kivu nord a la RDC amb temes de gènere i VIH. Nosaltres treballarem per introduir pautes i treballar per millorar la seguretat, però les persones que treballen en unes ONG's determinades, en zones determinades i uns projectes determinats, pensem que es troben en una situació que la ONG ha previst i és un acte concordant amb els valors que estan treballant sobre el terreny. Per tant, quan ja estigui tot perfectament normatitzat, si algú es troba en una situació determinada i envia un SOS a l'Ajuntament de Barcelona nosaltres intentarem estar sempre al costat de la gent que està sobre terreny.

La Sra. Moraleda agraeix la intervenció del Sr. Minoves per explicar els esforços que estan fent per millorar aquesta nova cultura de la seguretat que s'ha de generar perquè les regles del joc a nivell mundial han canviat i, efectivament, serà molt difícil posar normes a tot però si que hem d'insistir i formar-nos per adquirir aquesta nova cultura de la seguretat per tenir present quan sortim a fer cooperació internacional a qualsevol lloc del món, no només per qüestions polítiques, també climàtiques, de desastres naturals, etc. També és cert que tot això no pot impedir que seguim fent la nostra feina.

## 5. Balanç del pla de treball 2010 de la Direcció del Programa de Solidaritat i Cooperació Internacional. Tancament econòmic del 2010 i escenari pressupostari del 2011

La presidenta cedeix la paraula al Sr. Ramon Sanahuja, cap del Servei de Cooperació Internacional i immigració.

El Sr. Ramon Sanahuja explica que, entre la documentació lliurada per la sessió, es troba el Balanç del 2010 on es recullen totes les accions dutes a terme per la Direcció del Programa de Cooperació Internacional, Solidaritat i Pau. En relació a la cooperació directe, la Direcció treballa, amb diferents intensitats, amb 22 ciutats. Algunes vegades aquesta cooperació directe es basa en una transferència de coneixements, d'altres es tracta de rebre delegacions, i en d'altres es desenvolupen projectes molt més concrets amb els tècnics de l'Ajuntament de Barcelona i els tècnics de l'Ajuntament amb el qual es coopera. En cooperació directa destaquen algunes fites aconseguides durant el 2010 com la inauguració del centre cultural Ntsindya de Maputo. El projecte ha tingut una durada d'uns dos-tres anys i l'ha dut a terme pel departament d'urbanisme de l'Ajuntament de Barcelona i el de Maputo. Un altre aspecte a destacar és la col·laboració amb els mercats municipals de Medellín. Es tracta de respondre a una demanda de reordenament dels mercats municipals de Medellín, és un projecte de transferència de bones pràctiques amb els Mercats Municipals de Barcelona que es concretarà en diferents accions als mercats de Medellín. En el barri de Moravia, que és un barri de desplaçats del conflicte colombià construït sobre un antic abocador, aquest any s'ha pogut finançar i iniciar la construcció d'un equipament esportiu amb un projecte de la modalitat de concertada amb la UPC.

Pel què fa a Gaza, com recordareu a principi del 2009 la invasió israeliana va destruir el Peace Park que havia estat construït per la ciutat de Barcelona. Durant el 2010, s'ha treballat en la reconstrucció del parc i les

obres estan pràcticament acabades. Durant la ofensiva israeliana, el Fons Català per la Cooperació va aconseguir aglutinar fons de diferents ajuntaments de Catalunya que s'han sumat no només en la reconstrucció sinó en tot una sèrie d'accions al voltant de Gaza i per tant està també en procés de construcció tots els accessos al parc.

A Tirana, Albània, estem treballant en un projecte d'espai públic de reconstrucció de barris. A la ciutat de Puebla, a Mèxic, estem treballant en un projecte de prevenció de la violència de gènere amb col·laboració amb el Departament de Dona de l'Ajuntament de Barcelona. Finalment destacar la inauguració del Museu de la ciutat de Sant Tecla, a l'àrea metropolitana de San Salvador. S'ha pogut rehabilitar i recuperar l'antiga presó i transformar-la en el Museu d'història de la ciutat. Ara s'està treballant en el contingut del museu amb el Museu d'història de la ciutat de Barcelona.

El Sr. Sanahuja subratlla la transversalitat de la cooperació directe de l'Ajuntament que no seria possible sense la cooperació de molts departaments (urbanisme, dona, drets civils, arxius, serveis socials, medi ambient, joventut, immigració, etc). Una altra estratègia de la cooperació directa són els acolliments que porten els tècnics de les ciutats amb les quals es col·labora a Barcelona on coneixen la manera de treballar aquí.

Sobre l'altre gran eina de la Direcció de Cooperació, que és la **convocatòria de Barcelona Solidària**, es pot trobar un quadre resum a la pàgina 13 del document lliurat. Aquest any s'han introduït varies novetats:

- La modalitat de projectes plurianuals en projectes d'Educació per el Desenvolupament i de Concertada.
- La convocatòria de cooperació cultural, que s'ha fet amb l'AECID i la CGLU, i que convoca a municipis de tot el món per presentar projectes de cooperació cultural. Els resultats han estat satisfactoris: van haver-hi 26 propostes de ciutats de llatinoamèrica i Àfrica i s'han atorgat 11 projectes.
- Seguiment sobre terreny de projectes. Aquest era un compromís i representa un salt qualitatiu del coneixement que l'Ajuntament i els seus tècnics tenen sobre els projectes que es financen. D'altra banda, les ONG's han rebut molt positivament aquest interès i seguiment per part de l'Ajuntament. S'ha fet el seguiment de 3 projectes a l'Equador, 2 a Moçambic, 8 a El Salvador i Guatemala, 4 al Marroc, 3 a Nicaragua i 1 a Mèxic, en total 21 projectes. La nostra intenció és seguir amb aquesta política en el 2011.

En el quadre resum també hi consten els projectes presentats a la convocatòria, els atorgats i els imports compromesos atorgats, la suma inclosa la cooperació cultural, són 3,3 milions d'euros als quals caldria sumar els imports compromesos amb projectes plurianuals d'altres convocatòries que s'estan executant al 2010.

La Direcció segueix participant en diverses xarxes internacionals: la Xarxa Europea d'Autoritats Locals per la Pau del Pròxim Orient o Capacity Institutional Building Group del CGLU. Pel que fa a la col·laboració amb Nacions Unides, destaca la signatura del conveni pel desminatge amb el DPKO i amb el grup de les Nacions Unides que es dedica al desminatge. És un projecte en el Sàhara Occidental de 100.000 euros.

En el marc de l'acord que l'Ajuntament de Barcelona té amb Nacions Unides per la campanya dels Objectius del Mil·lenni, s'han realitzat moltes accions amb l'Oficina dels Objectius del Mil·lenni: s'ha vinculat 8 curses de l'Ajuntament amb cadascun dels objectius, es va introduir dues pàgines en el programa de la Mercè sobre els Objectius del Mil·lenni, l'Oficina dels Objectius del Mil·lenni va tenir una carpa a la plaça Catalunya, es va organitzar un debat sobre els Objectius just abans de la cimera amb la Susan George i la Ingrid Srinath.

En el document del Balanç es pot trobar el llistat de convenis que té la direcció amb entitats de la ciutat, la tasca que s'ha fet amb els districtes, les accions de pau amb el Castell de Montjuïc, els cursos que duu a terme el Centre Internacional per la Pau.

Les Emergències d'aquest any han estat marcades pel terratrèmol d'Haití. L'Ajuntament va fer enviaments de kits sanitaris a través de Farmamundi i l'AECID. Destaca el projecte Shelter en col·laboració amb Creu Roja i la Generalitat de Catalunya. L'Ajuntament va aportar 100.000 euros per la construcció de 700 habitatges d'emergències. L'Ajuntament també ha estat present a huracà Agata de Guatemala i les inundacions de Pakistan.

Pel que fa a Codesenvolupament, destaca el projecte dut a terme amb ACISI, la Federació d'Emigrants Senegalesos amb la col·laboració de l'Organització Mundial del Treball. S'ha obert una petita oficina al centre de Dakar amb 3 persones que informen de les vies legals per emigrar a Europa i donar alternatives a aquelles persones que volen emigrar. En aquest projecte han col·laborat diversos sindicats senegalesos i Comissions Obreres i UGT.

Respecte a les tasques de difusió, la pàgina web, que ha augmentat en número de visitants, ha esdevingut un testimoni dels actes que es duen a terme a la ciutat de Barcelona. Durant la celebració del Tribunal Russell a Barcelona es va retransmetre per internet les sessions del Tribunal i 2.360 persones d'arreu del món seguissin l'emissió del Tribunal. Finalment, s'ha publicat el llibre dels 15 anys de Cooperació Internacional de l'Ajuntament de Barcelona.

Sobre el pressupost, seguint el pressupost d'uns 9 milions que es va presentar en l'anterior Plenari, l'execució del 2010 segueix com estava prevista. Pel 2011 hi ha el compromís de l'alcalde de seguir amb el mateix pressupost del 2010. A la documentació figura una reducció d'un 15% però el compromís és de que es restitueixi aquesta quantitat.

La Sra. Immaculada Moraleda obre el torn de paraules.

La Sra. Neus Sotomayor recorda que quan es va constituir el Castell de la Pau, les entitats de Pau ja es van manifestar crítiques amb tot el procés de creació del Castell i inquietes davant la no participació de les entitats. Més d'un any després de la seva posada en funcionament, es constata que les entitats de Pau no hi tenen cap participació, ni tan sols estan informades de les activitats que s'hi duen a terme. La Sra. Sotomayor proposa que alguna persona representativa del Castell de la Pau participi en el Consell de Cooperació per tal poder establir algun tipus de relació o cooperació. La Sra. Immaculada Moraleda considera que és una bona proposta i es compromet a parlar amb la Sra. Segura, directora i responsable del Castell, per tal que es pugui incorporar al Consell de Cooperació.

El Sr. Emili Cardiel valora molt positivament la nova modalitat de projectes plurianuals d'Educació per al Desenvolupament ja que respon més a la realitat i facilita poder complir millor els objectius dels projectes. Destaca la importància de potenciar l'Educació pel desenvolupament com una via per arribar a la ciutadania. Valora molt positivament el seguiment sobre terreny dels projectes tant des del punt de vista d'aprenentatge com des del punt de vista de generar confiança a la ciutadania, ja que es mostra transparència amb la inversió dels fons amb els quals estan contribuint. Felicita per l'esforç d'augmentar la difusió de la tasca de la Direcció com una manera important d'incidir en la societat més àmplia. Per últim, demana que s'ampliï l'explicació que s'ha donat sobre el pressupost del 2010 i l'escenari pressupostari del 2011.

El Sr. Manel Vila explica que el pressupost global de l'Ajuntament de Barcelona pel 2011 es redueix un 9,7% respecte el 2010, la majoria de departaments disminueixen un 15% per tal que altres departaments no disminueixin tan el seus pressupostos. Serveis Socials, Promoció Econòmica, Espai Públic i Cooperació

Internacional, es mantenen o augmenten. En el cas de cooperació, en l'aprovació definitiva, es manté el pressupost del 2010.

Sobre el balanç 2010, el Sr. Manel Vila destaca tres punts:

- Que els estalvis de l'Ajuntament generats per la vaga del dia 29 de setembre han revertit a Barcelona Solidària i es pot consultar a quins projectes s'han dedicat (pàg. 16 del balanç del 2010). Els estalvis del Consorci de Biblioteques també s'han destinat al projecte de la biblioteca popular al barri de Bolívar de Bogotà que gestiona IMAGO.
- Es va realitzar un seminari de formació sobre la situació d'Àfrica amb el Centre d'Estudis Africans pels periodistes que cobrien el mundial de Sud-àfrica (pàg. 61).
- La retransmissió del Tribunal Russell i de la exposició de Susan George que ha permès la difusió a la resta del món també és una novetat a destacar.

El plenari del consell se n'assabentà sobre el balanç del pla de treball del 2010.

## 6. Memòria 2010 del Consell de Cooperació

La Sra. Montserrat Benito, vicepresidenta, resalta la preocupació que s'ha manifestat al Consell pels efectes de la situació econòmica mundial i la repercussió en les prioritats polítiques del govern i que va ser objecte de reflexió en el passat Plenari i les Permanents.

Informa que durant el 2010 el Consell ha celebrat 4 sessions de la permanent i el dos plenaries anuals.

L'esborrany de la memòria del consell 2010 que es presenta destaca alguns dels temes que s'han treballat: s'ha fet un seguiment del contingut i les resolucions de les convocatòries de subvencions, s'ha socialitzat els temes de debat del Consell de Ciutat, s'han impulsat declaracions i dictàmens, s'han debatut l'actuació davant d'emergències, s'ha fet un seguiment de la gestió i actuacions del Programa de Cooperació, Solidaritat i Pau de l'Ajuntament, s'han proposat debats davant determinats esdeveniments mundials, sobre la cooperació com una estratègia de la política pública, sobre seguretat i cooperació internacional.

Respecte les comissions de treball, es van fer aportacions a les modificacions dels formularis i de les bases de la convocatòria, i es donarà continuïtat a la comissió d'educació per el desenvolupament. Es valora molt positivament el grau de participació que hi ha hagut en el marc del Consell de Cooperació.

## 7. Seguiment sobre el terreny del projectes/programes subvencionats per l'Ajuntament de Barcelona.

Aquest punt ha estat tractat dins del punt 5. de l'ordre del dia: balanç del pla de treball 2010 de la direcció del programa de solidaritat i cooperació internacional.

## 8. Valoració dels actes del Dia internacional contra la violència envers les dones (FCONGD)

El 25 de novembre és el Dia Internacional contra la violència masclista envers les dones i el Sr. Emili Cardiel explica que es compleixen 50 anys de la commemoració de la mort de les germanes Mirabal de la República Dominicana, Patria, Minerva i María Teresa, assassinades el 25 de novembre de 1960 pel dictador Trujillo per

haver dedicat la pròpia vida a preservar la seva llibertat, la del seu poble i les generacions futures. Malauradament, són molts els avenços però encara queda molt per fer i seguim denunciant la situació de violència que pateixen les dones. Vollem compartir amb les entitats del Consell, el compromís de la Federació i l'esforç que es duu a terme perquè les entitats federades i la nostra ciutadania siguin coneixedores de les situacions i les denúncies que es fan arreu del món. Però també, que més enllà de la victimització que pateixen les dones, avui són precisament les pròpies organitzacions de dones arreu del món les generadores d'alternatives i estratègies per fer front als impactes de la violència, mort, dolor, submissió i dol. Avui més que mai és necessari resoldre les situacions de desigualtat entre homes i dones i una major implicació del teixit associatiu per fer front a la violència i a les causes que la provoquen. Només des de la llibertat i la equitat social podem reivindicar justícia, la veritat i la reparació. Cal denunciar i visibilitzar que la violència contra les dones és la cara més terrible d'una societat patriarcal que vulnera els drets humans més fonamentals. Milers de dones d'arreu del món, també a casa nostra, s'han mobilitzat aquest 25 de novembre formant part de la xarxa internacional de resistència i de força per canviar el món i per plantar cara a la violència. La resta de la societat no podem estar al marge d'aquest repte, ens hem de comprometre en les nostres accions sobre el terreny i en la nostra tasca d'educació i sensibilització abordant aquests temes. Demanaríem al govern municipal que vetlli per mantenir tots els mecanismes d'igualtat i es comprometí a mantenir i potenciar accions contra la violència de gènere.

La Sra. Moraleda ratifica el compromís de l'Ajuntament de seguir treballant i avançant cap a la tolerància zero de la violència contra les dones i situacions de discriminació.

## 9. Precs i preguntes.

El Sr. Aitor Urquiola demana que els membres del Consell disposin de les actes de la Permanent per conèixer les qüestions que s'hi tracten al llarg de l'any i no tan sols quan és reuneix el plenari.

## 10. Altres.

- Inici del Grup d'educació per al desenvolupament:
  - dijous 16 de desembre a les 16:00 h. a la seu de la Casa del Món. c/ Tàpies 1-3
- Dates de la propera permanent i plenari.
  - **Permanent:** dimecres, 2 de Febrer a les 17:00 h
  - **Plenari:** dijous, 3 de març a les 18:30 h

El Sr. Manel Vila informa de que el 29, 30 i 31 de novembre hi ha actes a moltes ciutats del món per la lluita contra la pena de mort. La Comunitat de Sant Egidí organitza un acte que tindrà lloc el 30 de novembre a les 20h a la Plaça del Rei.

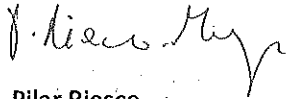
Resum dels principals acords adoptats a la sessió plenària.

- S'aprova l'acta del Plenari del 14 de juliol 2010 .
- Es recolza per unanimitat la proposta d'ACAPS davant els fets ocorreguts al Campament per la Dignitat "Gdeim Izik, (Al Aauin)
- El Consell s'assabenta del balanç del pla de treball 2010 de la direcció del programa de Solidaritat i cooperació internacional

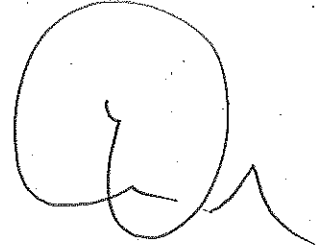
Documents de treball de la sessió

- Acta del plenari del 10 de desembre del 2009 per la seva aprovació
- llibre Barcelona Solidària: 15 anys de cooperació
- Proposat de Declaració d'ACAPS al Consell de cooperació davant de l'atac marroquí al campament Sahrauí de la Dignitat "Gdeim Izik"
- Resolució del Parlament Europeu, de 25 de Novembre de 2010, sobre la situació al Sàhara Occidental
- En relació al tema de la Seguretat i la Cooperació Internacional
  - Acord de la Comissió de Cultura, Educació i Benestar Social del 20 de setembre del 2010.
  - Proposició no de llei dels Grup Parlamentari Socialista a la mesa del Congrés de Diputats del 3 de setembre del 2010 .
  - Article de la Vanguardia del 31 d'octubre del 2010 .- *Exterior intenta evitar mas viajes de alto riesgo.*
- Balanç d'activitats del Departament de Cooperació Internacional, Solidaritat i Pau del 2010.
- Proposta de la memòria del Consell de Cooperació 2010
- Propostes de dictàmens del Consell de Ciutat:
  - Dictamen dels pressupostos i ordenances fiscals, 22 de novembre del 2010.
  - Dictamen de la Carta de Ciutadania, 22 de novembre del 2010.
- Notes de premsa:
  - Europa Press, Barcelona 2 de novembre 2010.- *Hereu asegura que el Ayuntamiento mantendrá la cooperación internacional pese a la crisis.*
  - Europa Press, Barcelona 25 de novembre 2010.- *Minuto de silencio en Barcelona contra la violencia de género, que suman 11 muertes en 2010.*
  - Europa Press, Barcelona 25 de novembre 2010.- *Barcelona abrirà en Enero un centro de emergencias para víctimas de la violencia de género.*
  - L'Ajuntament de Barcelona participa en l'enviament de 37 toneladas de medicaments i material sanitari per Haití. (24-11-2010)
  - Trinidad Jiménez despide en Torrejón el nuevo envío de medicamentos a Haití. (24-11-2010)
- Díptic: Ciutats per la vida, ciutat contra la pena de mort.

No havent-hi altres assumptes per a tractar, la Sra. Immaculada Moraleda aixeca la sessió a les 20:15 hores agraïnt la participació dels assistents.



Pilar Riesco  
Secretària



Vist-i-plau

Immaculada Moraleda  
Presidenta

